



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

November 19, 2023

19 de Noviembre del 2023

33rd Sunday in Ordinary Time

Trigésimo Tercer Domingo del T.O.

Gospel: Matthew 25:14-30

Evangelio: Mateo 25:14-30

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Ron Akerman

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
33rd Sunday in Ordinary Time
Gospel: Matthew 25:14-30

We are Children of the Light.

Today's first reading reminds us that we are children of the light if we have fear of God and make our lives a light to others. Although the reading focuses on the presentation of the attributes of a virtuous wife, essentially it points at what would make any person a child of light and a light for others. Thus, when the Book of Proverbs says that a husband who finds a God-fearing wife who extends her hands to the poor has an unfailing prize, it is to an extent saying we are light to others if others can see the goodness of the Lord through the good qualities of our life.

Saint Paul echoed a similar message in the second reading by stating that we are children of light if we stay alert, sober and ready on the day the Lord comes. In other words, fear of God and dread for hell help us live a holy life and do good to others. Consequently, to remain in a state of holiness at all times is what it means to be spiritually ready and alert for the coming of the Lord. In the Gospel, Christ describes talent and gift from God as the lamp of our life. By sharing our gift from God with others we become the lamp through which others see the goodness of God. This is to say the more we use our gift/talent to serve God and others, the more it shines out and gives light to others. But the more we hide it or refuse to serve God and others with it the more it dims and fades away.

The parable of the talents also tells us that we may not be equally gifted yet there is no one without a talent or gift, and no talent or gift is too small in the eyes of God. For as today's Gospel states: God gives each person according to our ability (Matthew 25:14). The third person with one talent in today's Gospel parable represents those who fail to use their talent or gift to serve God and others for various reasons. Perhaps the man with one talent thought his master is so wicked to give him just a talent while he gave others more, so out of anger he buried the talent instead of using it for any good. How often have we behaved like this servant? We think we have no talent or that God does not love us like others with more gifts of life; for this reason or another we continue to hide the little we have. Maybe we think our gift is too insignificant to share, so we hide it without knowing that by hiding it the light of God in us continues to dim and fade away.

The first and second persons in the parable represent those who use their gifts to serve God and others. Because they used their gifts in a very meaningful way, the light/joy of their gift multiplies and shines in them and others. Thus, by serving God and others with our gifts we become God's light to others. And the more we share the gift or light of God in us with others, the more we multiply God's joy within and outside us; for as a saying goes "joy shared is joy multiplied." As we serve God and lift others up with our talents and gifts, may God bless us with His everlasting joy as He promised in today's Gospel. Amen.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

11/18/2023 Sat 5:30PM All Souls
11/19/2023 Sun 9:30AM
11/19/2023 Sun 11:30AM St. Mary's Parishioners

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio: Mateo 25:14-30

Somos Hijos de la Luz.

La primera lectura de hoy nos recuerda que somos hijos de la luz si tenemos temor de Dios y hacemos de nuestra vida una luz para los demás. Aunque la lectura se centra en la presentación de los atributos de una esposa virtuosa, esencialmente señala lo que haría de cualquier persona un hijo de luz y una luz para los demás. Por lo tanto, cuando el Libro de Proverbios dice que un marido que encuentra una esposa temerosa de Dios que extiende sus manos a los pobres tiene un premio inagotable, en cierta medida está diciendo que somos luz para los demás si otros pueden ver la bondad del Señor a través de las buenas cualidades de nuestra vida.

San Pablo se hizo eco de un mensaje similar en la segunda lectura al afirmar que somos hijos de luz si nos mantenemos alerta, sobrios y preparados en el día que venga el Señor. En otras palabras, el temor a Dios y el temor al infierno nos ayudan a vivir una vida santa y a hacer el bien a los demás. En consecuencia, permanecer en estado de santidad en todo momento es lo que significa estar espiritualmente preparados y alertas para la venida del Señor. En el Evangelio, Cristo describe el talento y el don de Dios como la lámpara de nuestra vida. Al compartir nuestro don de Dios con los demás, nos convertimos en la lámpara a través de la cual otros ven la bondad de Dios. Es decir, cuanto más usamos nuestro don/talento para servir a Dios y a los demás, más brilla y da luz a los demás. Pero cuanto más lo ocultamos o nos negamos a servir a Dios y a los demás con él, más se oscurece y se desvanece.

La parábola de los talentos también nos dice que aunque no seamos igualmente dotados, no hay nadie sin un talento o don, y ningún talento o don es demasiado pequeño a los ojos de Dios. Porque como dice el Evangelio de hoy: Dios da a cada uno según nuestra capacidad (Mateo 25:14). La tercera persona con un talento en la parábola del Evangelio de hoy representa a aquellos que no usan su talento o don para servir a Dios y a los demás por diversas razones. Quizás el hombre con un talento pensó que su maestro era tan malvado como para darle solo un talento mientras él les daba a otros más, así que, enojado, enterró el talento en lugar de usarlo para algún bien. ¿Cuántas veces nos hemos comportado como este siervo? Pensamos que no tenemos talento o que Dios no nos ama como a otros con más dones de vida; por esta u otra razón seguimos ocultando lo poco que tenemos. Tal vez pensamos que nuestro don es demasiado insignificante para compartirlo, por eso lo escondemos sin saber que al ocultarlo la luz de Dios en nosotros continúa atenuándose y desvaneciéndose.

La primera y segunda personas de la parábola representan a aquellos que usan sus dones para servir a Dios y a los demás. Debido a que usaron sus dones de una manera muy significativa, la luz/gozo de su don se multiplica y brilla en ellos y en los demás. Así, al servir a Dios y a los demás con nuestros dones, nos convertimos en la luz de Dios para los demás. Y cuanto más compartimos con los demás el don o la luz de Dios en nosotros, más multiplicamos el gozo de Dios dentro y fuera de nosotros; porque como dice el refrán “la alegría compartida es alegría multiplicada”. Mientras servimos a Dios y animamos a otros con nuestros talentos y dones, que Dios nos bendiga con Su gozo eterno como prometió en el Evangelio de hoy. Amén.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For the Pope:** We pray for the Holy Father; as he fulfills his mission, may he continue to accompany the flock entrusted to him, with the help of the Holy Spirit.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por el Papa:** Oremos por el Papa, para que en el ejercicio de su misión siga acompañando en la fe a la grey que le ha sido encomendada, con la ayuda del Espíritu Santo.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. On Thursday, November 23rd, we will have mass at 9:30AM for Thanksgiving Day. There will not be mass at noon.

1. El jueves 23 de noviembre tendremos misa a las 9:30AM por el Día de Acción de Gracias. No habrá misa al mediodía.

2. The 2023 Giving Tree ornaments will be available for parishioners to select on the next two weekends of November 25th & 26th, and December 2nd & 3rd. Wrapped Christmas gifts with the ornament number attached are due back by Sunday, December 10. We have the opportunity to help 40 children from our parish have a merrier Christmas. Thank you for your support.

2. Los ornamentos de Giving Tree 2023 estarán disponibles para que los feligreses los seleccionen los próximos dos fines de semana del 25 y 26 de noviembre y el 2 y 3 de diciembre. Los regalos de Navidad envueltos con el número de ornamento adjunto deben devolverse el domingo 10 de diciembre. Tenemos la oportunidad de ayudar a 40 niños de nuestra parroquia a tener una Navidad más feliz. Gracias por tu apoyo.

3. Do you like to say "Merry Christmas!" Do you like the sound of bells? Do you like fresh air and sunshine? Do you like helping people in need? If you answered 'yes' to any of these questions, please volunteer to ring the bell for the Salvation Army at Wal-Mart on Saturday, December 9, 2023 for an hour during 9 AM to 5 PM. This is a great activity for one person, a group of people or a family. The sign-up sheet is on the bulletin board in the vestibule.

3. ¿Te gusta decir "¡Feliz Navidad!" ¿Te gusta el sonido de las campanas? ¿Te gusta el aire fresco y el sol? ¿Te gusta ayudar a las personas necesitadas? Si respondió "sí" a cualquiera de estas preguntas, ofrézcase como voluntario para tocar la campanilla del Ejército de Salvación en Wal-Mart el sábado 9 de diciembre de 2023 durante una hora entre las 9 AM y las 5 PM. Esta es una gran actividad para una persona, un grupo de personas o una familia. La hoja de inscripción está en el tablón de anuncios del vestíbulo.

4. Our parish Advent Penance and confession service is Wednesday, December 13, at 7PM.

4. Nuestro servicio parroquial de Penitencia y Confesión de Adviento es el miércoles 13 de diciembre a las 7 p.m.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Nov 1 + 5	\$4,660	\$3,417	\$1,243		\$734 S.A.M.A.
Nov 12	\$2,972	\$3,417		\$445	
Nov 19					Catholic Campaign for Human Development
Nov 26					